



# Kaikukortti

## Что такое Kaikukortti?

Kaikukortti – это карта, с помощью которой можно приобрести бесплатные входные билеты в музеи, на концерты, фестивали или в театр, а также на спонтанные культурные мероприятия. Карта Kaikukortti является персональной и предоставляется бесплатно.

## Где можно использовать карту Kaikukortti?

Картой Kaikukortti можно воспользоваться при посещении различных культурных мероприятий города Тампере. Брошюра содержит краткую информацию о предлагаемых учреждениями культуры услугах, ознакомиться с которыми можно в разделе, содержащем контактные данные учреждений.

Дополнительная информация о том, на каких мероприятиях и/или выставках можно воспользоваться картой Kaikukortti, представлена на веб-страницах культурных объектов, принимающих участие в программе Kaikukortti.

Информацию на веб-страницах обычно можно найти следующим образом: liput (билеты) / alennukset (скидки) / Kaikukortti. Вы также можете позвонить в место проведения культурного мероприятия и поинтересоваться, какие услуги предлагаются в рамках действия программы Kaikukortti.

С помощью карты Kaikukortti Вы можете приобрести бесплатные билеты на культурные мероприятия, проводимые также в других регионах. Уточнить, какие муниципалитеты принимают участие в программе Kaikukortti, можно на официальном веб-сайте Kaikukortti.

## Где можно приобрести карту Kaikukortti?

Карту Kaikukortti распространяют перечисленные в данной брошюре учреждения и организации, услугами которых Вы пользуетесь в качестве клиента. Дополнительная информация: [www.tampere.fi/kaikukortti](http://www.tampere.fi/kaikukortti)



## Кто может получить карту **Kaikukortti**?

### **ВЫ МОЖЕТЕ ПОЛУЧИТЬ КАРТУ KAIKUKORTTI, ЕСЛИ**

- Вы житель города Тампере старше 16 лет
- Вы пользуетесь услугами организаций и служб, принимающих участие в национальной программе Kaikukortti
- Вы не можете приобрести входные билеты в связи со сложным финансовым положением

*Для получения карты Kaikukortti Вам не нужно подтверждать Ваши доходы отдельной справкой.*

## **Где можно приобрести входные билеты по карте Kaikukortti?**

Входные билеты по карте Kaikukortti Вы можете приобрести непосредственно в пункте продажи билетов организатора культурного мероприятия, обратившись туда лично, по телефону или электронной почте. При таком способе приобретения билетов сервисный сбор обычно не взимается. Некоторые учреждения культуры используют сервис продажи билетов [lippu.fi](http://lippu.fi). В этом случае за приобретение билета будет взиматься сервисный сбор. Во время бронирования билета сообщите номер Вашей карты Kaikukortti и будьте готовы предъявить ее при получении билета. При покупке билетов Вас могут также попросить удостоверить свою личность. Если Вы приобретаете билет на культурное мероприятие другого города через пункт продажи билетов [Lippupiste](http://lippupiste) или у другого коммерческого оператора, Вам необходимо самостоятельно оплатить сервисный сбор, хотя сам билет предоставляется бесплатно.

Собираясь на культурное мероприятие, возьмите карту Kaikukortti с собой. На месте Вас попросят предъявить карту Kaikukortti. Вас также могут попросить удостоверить свою личность.

Обратите внимание на то, что каждое учреждение культуры предоставляет ограниченное количество билетов по карте Kaikukortti. По карте Kaikukortti можно приобрести билеты также для детей. Если в Вашей семье есть дети младше 18 лет, по своей карте Kaikukortti Вы можете приобрести бесплатные билеты также и для них, когда вы вместе посещаете одно и то же мероприятие. Ограничения учреждений культуры или организаторов культурных мероприятий по количеству детей, которых можно взять с собой бесплатно, можно уточнить на официальных веб-сайтах или позвонив по номеру телефона, представленному в этой брошюре.



**TAMPERE**

# Где можно получить карту Kaikukortti

## СОЦИАЛЬНАЯ СЛУЖБА ВАШЕГО РЕГИОНА ПО ОБЕСПЕЧЕНИЮ БЛАГОПОЛУЧИЯ НАСЕЛЕНИЯ

Карта предоставляется жителям города Тампере, которые являются клиентами социальной службы региона по обеспечению благополучия населения.

За информацией о карте Kaikukortti Вы можете обратиться к своему специалисту из социальной службы.

Телефонный номер справочной социальных служб 03-384 5700, график работы: пн., вт., чт., пт. с 9 до 15 и ср. с 12 до 17.30.

### Пункт обслуживания в Сарвис

#### Отдел жилищных услуг для инвалидов

С вопросами можно обратиться по электронному адресу:  
vammaispalvelut.tampere-asuminen@pirha.fi

## СЛУЖБЫ ПО ТРУДОУСТРОЙСТВУ И РАЗВИТИЮ

Карта предоставляется жителям города Тампере, являющимся соискателями работы и клиентами службы по трудоустройству, которые испытывают финансовые, социальные и связанные со здоровьем затруднения. Поинтересуйтесь у Вашего наставника по трудоустройству о возможности приобретения карты Kaikukortti.

### Услуги по содействию в трудоустройстве для мигрантов

Справочная тел. 040 801 6581  
(пн. – пт. с 9.00 до 16.15)

### Приемный центр города Тампере

#### Консультационный центр по вопросам трудоустройства Ohjaamo Tampere

Справочная тел. 040 197 5144  
пн. – пт. с 13 до 16  
ohjaamo@tampere.fi  
Hammareninkatu 5 B  
ohjaamot.fi

## УСЛУГИ ДЛЯ МОЛОДЕЖИ

### Творческая мастерская Pajasto

pajasto.fi

### Клуб для интересующихся игровой индустрией Pelifarmi Lounge

pelifarmi.fi/lounge

### Молодежный культурный центр Досуговый центр Monitoimitalo 13

Pellavatehtaankatu 4  
33100 Tampere

Дополнительная информация о карте Kaikukortti: по понедельникам с 12 до 15, тел. 041 730 7637 (только для звонков)  
nuorisopalvelut@tampere.fi

## Организация MIELEN RY

mielen.fi

### Отделение социальной реабилитации Iideshovi

Motarinkuja 2 B  
33800 Tampere  
тел. 050 324 7494

### Отделение Kiehelänhovi

Vilppulanpolku 12  
33720 Tampere  
тел. 050 384 4416

### Творческие мастерские

Kalevantie 1  
33100 Tampere  
тел. 050 302 8590

### Досуговый центр Avoin Paja Inspis

Sumeliuksenkatu 18 A (1-й этаж)  
33100 Tampere  
тел. 050 408 7025

### Mielen Avoin Opisto

Akerlundinkatu 2 A (3-й этаж)  
33100 Tampere  
тел. 050 343 9461

Карту Kaikukortti могут получить также жители Тампере, проживающие или работающие в других отделениях организации Mielen ry.



TAMPERE

**Организация TAMPEREEN A-KILTA RY**  
tampereena-kilta.fi

**Помощь и поддержка для женщин Etna-työ**

**Культурный центр Kumppanuustalo**

**Artteli**

Mustanlahdenkatu 22

2-й этаж

33210 Tampere

тел. 050 462 0487

тел. 040 635 0266

tampereena-kilta.fi

etnatyo@tampereena-kilta.fi

**Досуговый центр Kartanotupa**

Kartanonkatu 4

33820 Tampere

тел. 040 529 0775

**Общественный клуб в Херванта Hervannan**

**yhdyskuntatupa**

Lindforsinkatu 8

33720 Tampere

тел. 0400 250 509

**Организация NAUHA RY**

nauha.fi

**Трудовая реабилитация**

**Волонтерская деятельность**

**Жилищные услуги**

Riipuksenkatu 9

33710 Tampere

тел. 045 874 1550

045 322 2053

valmentajat@nauha.fi

**Аутрич-работа с молодежью**

Трудовая реабилитация

Hämeenpuisto 27

33210 Tampere

тел. 045 874 1550

045 322 2053

wihreapuu.fi

**Организация  
SETLEMENTTI  
TAMPERE RY**

setlementtitampere.fi

**Мужской клуб Miesten Kansalaistalo Mattila**

Sepänkatu 10

33230 Tampere

mattila@setlementtitampere.fi

mattilanmiehet.fi

**Клуб для женщин и детей Naistari**

Lindforsinkatu 4

33720 Tampere

тел. 03 3178 583

naistari@setlementtitampere.fi

naistari.fi

**Дом девочек Tyttöjen Talo**

Pyhäjärvenkatu 1 B 1

33200 Tampere

tyttojentalo@setlementtitampere.fi

www.tytto.fi

**Досуговый центр Voimavirta  
Varaa-ajantalo**

Yliopistonkatu 58 B (3-й этаж)

33100 Tampere

тел. 050 322 1559

voimavirta@setlementtitampere.fi

voimavirta.info

**Досуговый центр Wihreä Puu**

Ristimäenkatu 35

33310 Tampere

тел. 045 161 7005

wihreapuu@setlementtitampere.fi



**TAMPERE**

# Учреждения культуры и культурные мероприятия, которые можно посетить в рамках программы Kaikukortti

## ФЕСТИВАЛИ

**Музыкальный фестиваль Tampereen Musiikkijuhlat**

**Tampere Biennale**

10.–14.4.2024  
tamperebiennale.fi

**Джазовый фестиваль Tampere Jazz Happening**

31.10.–3.11.2024  
tamperejazz.fi  
Tullikamarin aukio 2  
33100 Tampere  
music@tampere.fi

*Билетная справочная тел. 040 647 5760  
Количество билетов по карте Kaikukortti ограничено, следите за информационными сообщениями фестиваля.*

**Фестиваль современных танцев Tanssivirtaa Tampereella**

21.–26.5.2024  
Hämeenkatu 25  
33200 Tampere  
www.tanssivirtaa.net  
тел. 050 556 6025  
liput@tanssivirtaa.net

*По карте Kaikukortti можно приобрести бесплатные билеты на постановки, идущие на сцене Hällä. За билетами необходимо обратиться в билетную кассу Hällä театра Tanssiteatteri MD. Выступления ориентированы на взрослую публику.*

*Программа фестиваля будет опубликована в марте 2024 года, тогда же начнется продажа билетов.*

**Кинофестиваль Tampereen elokuvajuhlat**

6.–10.3.2024  
Tullikamarin aukio 2  
33100 Tampere  
www.tamperefilmfestival.fi  
тел. 03 223 5681  
office@tamperefilmfestival.fi

**Театральный фестиваль Tampereen Teatterikesä**

5.–11.8.2024  
Tullikamarin aukio 2  
33100 Tampere  
teatterikesa.fi  
тел. 03 223 1066

*По карте Kaikukortti Вы сможете попасть на часть постановок из основной программы. Количество билетов ограничено. Программа фестиваля будет опубликована в мае.*

## ЦИРК

**Sorin Sirkus**

Ahlmanintie 63  
33800 Tampere  
sorinsirkus.fi  
sorinsirkus.fi/kaikukortti

*По карте Kaikukortti Вы сможете попасть только на часть представлений. Рождественские шоу цирка состоятся в даты, указанные организатором мероприятия.*

## МУЗЕИ

**Музейный квартал в городском районе Амури**

Satakunnankatu 49  
33230 Tampere  
www.amurinmuseokortteli.fi  
тел. 03 5656 6690  
amuri@tampere.fi

**Музей архитектора Эмиля Аалтонена**

Mariankatu 40  
адрес для посещений Palomäentie 2a  
33200 Tampere  
www.pyynikinlinna.fi  
тел. 03 212 4551  
pyynikinlinna@pyynikinlinna.fi



**TAMPERE**

**Музей Ленина**  
Hämeenpuisto 28  
33200 Tampere  
lenin.fi  
тел. 010 420 9222  
lenin@lenin.fi

**Музей Milavida**  
Milavidanrinne 8  
33210 Tampere  
museomilavida.fi  
тел. 040 831 4054  
milavida@tampere.fi

**Музейный центр Ваприйкки**  
территория бывшей фабрики «Тампелла»,  
Alaverstaanraitti 5  
33100 Tampere  
vapriikki.fi  
тел. 03 5656 6966  
vapriikki@tampere.fi

**Музей Муми-троллей**  
Концертный и конгресс-центр  
Tampere-talo  
Yliopistonkatu 55  
33100 Tampere  
www.muumimuseo.fi  
тел. 03 243 4111  
muumi@tampere.fi

**Художественный музей Сары Хилдэн**  
Парк развлечений  
Särkänniemi  
Laiturikatu 13  
33230 Tampere  
sarahildenintaidemuseo.fi  
тел. 03 5654 3500  
sara.hilden@tampere.fi

**Художественный музей города Тампере**  
Puutarhakatu 34  
33230 Tampere  
tampereentaidemuseo.fi  
тел. 041 730 3104  
tamu@tampere.fi

**Музей труда Werstas**  
Väinö Linnan aukio 8  
33210 Tampere  
tyovaenmuseo.fi  
тел. 010 420 9220  
info@tyovaenmuseo.fi

## КУРСЫ

**Рабочее училище округа  
Тампере**

tampere.fi/tyovaenopisto  
тел. 040 801 6471  
tyovaenopisto@tampere.fi  
филиал в Сампола:  
Sammonkatu 2  
33540 Tampere

*По карте Kaikukortti Вы можете бесплатно записаться только на один общеобразовательный курс стоимостью 50 евро за семестр. Если стоимость курса превышает 50 евро, владелец карты Kaikukortti оплачивает превышающую лимит сумму самостоятельно. По карте Kaikukortti нельзя оплатить базовые курсы по изобразительному искусству или частные уроки пения и игры на музыкальном инструменте. С каталогом курсов можно ознакомиться по адресу:  
[uusi.opistopalvelut.fi/tampere](http://uusi.opistopalvelut.fi/tampere)*

**TREenit! ry – ассоциация  
профессионалов исполнительского  
искусства**

Tampere, Pirkanmaa  
treenitry.fi  
[www.facebook.com/treenitry](http://www.facebook.com/treenitry)  
с/о DanceDaily  
Pirkankatu 11  
33230 Tampere  
treenitry@gmail.com

*По карте Kaikukortti можно попасть на утренние занятия, курсы и выступления.  
Справки и предварительное бронирование:  
[treenitry@gmail.com](mailto:treenitry@gmail.com)*



**TAMPERE**

## ТЕАТРЫ

### Театр комедии Тампере

Lapintie 3A  
33100 Tampere  
www.komediateatteri.fi  
тел. 0207 288 388  
liput@komediateatteri.fi

*По карте Kaikukortti Вы можете приобрести билеты в собственной кассе театра Tampereen Komediateatteri, посетив его, позвонив по телефону 020 728 8388 или обратившись по электронной почте liput@komediateatteri.fi. При бронировании билетов сообщите номер Вашей Kaikukortti и предъявите карту, когда будете получать билеты. По карте Kaikukortti нельзя приобрести билеты через электронный магазин. Билеты можно приобрести не ранее, чем за две недели до представления. Количество билетов по Kaikukortti ограничено. Актуальная информация представлена по адресу: komediateatteri.fi/liput/kaikukortti*

### Театр Тампере

Keskustori 2  
33100 Tampere  
tampereenteatteri.fi  
тел. 010 346 2500 (билеты)  
aplodi@tampereenteatteri.fi

*По карте Kaikukortti Вы можете попасть на собственные немзыкальные постановки Театра Тампере с понедельника по четверг. Билеты можно приобрести за две недели до представления.*

### Рабочий театр Тампере

Hämeenpuisto 28-32  
33201 Tampere  
ttt-teatteri.fi  
тел. 0600 308 222  
(билеты, 2 €/звонок+тариф местного оператора)  
lipunmyynti@ttt-teatteri.fi

*По карте Kaikukortti Вы можете попасть на отдельные постановки театра Kellariteatteri и сцены Эйно Салмелайнена с понедельника по четверг. Билеты можно приобрести не ранее, чем за две недели до представления в кассе Рабочего театра Тампере. Бронирование не осуществляется.*

### Театр Telakka

Tullikamarin aukio 3  
33100 Tampere  
www.teatteritelakka.fi

*По карте Kaikukortti Вы можете посмотреть значительную часть репертуара Театра Телакка. Справки и бронирование билетов: petteri.aartolahti@teatteritelakka.fi. Спрашивайте также групповые билеты!*

*Количество билетов по карте Kaikukortti ограничено.*

## ТАНЦЫ

### Театр танца Tanssiteatteri MD

Hämeenkatu 25  
33200 Tampere  
www.tanssiteatterimd.fi  
тел. 050 556 6025  
liput@tanssiteatterimd.fi

## МУЗЫКА

### Филармония Тампере

Концертный и конгресс-центр Tampere-talo

Yliopistonkatu 55  
33100 Tampere  
www.tamperefilharmonia.fi

Билеты:  
lipputoimisto@tampere-talo.fi или главный холл концертного и конгресс-центра Tampere--talo

*Билеты можно приобрести не ранее, чем за две недели до концерта. Количество билетов ограничено.*

## КУЛЬТУРНЫЕ ОБЪЕКТЫ, КОТОРЫЕ МОЖНО ПОСЕТИТЬ БЕСПЛАТНО

### Музей полиции

Vaajakatu 2  
33720 Tampere  
тел. 029 541 8325  
poliisimuseo@poliisi.fi

### Культурный центр Kulttuuritalo Laikku

Keskustori 4  
33100 Tampere  
тел. 040 806 2330  
laikku.fi

### Концерты на открытом воздухе и мероприятия

Ознакомьтесь с программой:  
www.laikku.fi/puistokonsertit

## ОТКРЫТЫЕ СПОРТИВНЫЕ ПЛОЩАДКИ

- площадка у озера Ахвенисьярви
- площадка у спортивного центра Ikurin Virelä
- площадка у досугового центра в Каукаярви
- площадка в спортивном парке Кауппи
- площадка недалеко от стадиона на улице Коулукату
- площадка на территории школы Некала
- площадка рядом с домиком для отдыха



TAMPERE

Нийхама

- площадка рядом с домиком для отдыха Лямминпяя
- площадка рядом с пляжем в Пелтолампи
- открытая площадка у стадиона Ratina
- площадка рядом с пляжем Суолиярви

## ДЕТСКИЕ ПЛОЩАДКИ

детский парк Pikku  
Kakkosen leikkipuisto  
Pellavatehtaankatu 17

33100 Tampere

детский парк Tiitiäisen  
satupuisto  
парк Näsinpuisto  
Näsijärvenkatu  
33210 Tampere



**TAMPERE**